

ку Ungaria, spre care scop M. Sa s'а demъ-
de къте о комisie de амве п'рдие, care s'а
мiжлоачаскъ о имп'умствъ ко-инделегере; iar
п'рпъ алуици Transilvania п'у рек'уоаше ниц'и
о indatorare а дец'иоаръ зпг'урещ'и декретоаре
de г'уререа п'рдилоар. Tot in асeastъ materie
dieta va face о representatie ш'и к'ъте in. Sa
arhiducele Stefan. Tot о datъ pretind дела
ачеле п'ред'и, ка ниц'и дек'умъ с'а п'у trimiт'и
denxtadi la dieta Ungariei. —

In 14 Okt. se din'а а 95-са meetingъ de ma-
re interes. In асeastъ se citiръ trei преан.
reskrinte а ле Maiest. Saale. Чедъ п'л'ъ in
хр'мареа адегер'иоаръ ф'к'уте инт'ереце пе, коп-
siliaр'ва г'верниалъ гр. Emerik Miko de рец. te-
saurari; пе есеа. са гр. I. Nemеш de president
аа есакторатузи провинциалъ, пе к'рм'уитор'ва
Zaranduzai Emerik Kozma ш'и пе секретор'ва
Mihaila Seredi de konsiliar' г'верниал'и. Аа
2-аа demъndъ о п'убъ адегере de konsiliar'и
in лок'ва граф'узи Emer. Miko. Аа 3-аа in-
т'ереце децеа ш'и instruxia de рекр'статие
intokma к'ум се с'уш'ернусе in 21 Avg. ш'и 21
Sept. а. к.; асeastъ декретоазъ inkiderca dietei
ла 30 Okt. а. к., к'у асча адаос, к'ъ ш'и п'рпъ
ак'ум din'а преа indeluxrat. Toate trei ре-
skrinbele а'а data din 6 Okt. 1847.

Dupъ citirea асeastor преан. reskrinte се in-
чен'у konsultatia ас'упра артикулоаръ г'варииал'и
аша к'ум veniръ асeastи modifikadi дела к'ур-
те ш'и се прим'иръ in лок'ма, к'ъч'и адикъ
de s'аs п'умаи врео п'убъ параграф'и п'диръ
зпеле skimб'ри, адикъ in art. 1 §. 1 s'уфери
зпеле preskurt'ри stiaistice. In art. 2 §. 1
к'уртеа din ас'уп'р'у к'у г'едина iовац'узи кареа
ера с'а fie д'упъ лок'ри ма'и inк'ъ 400 ш'и ма'и
mare 800 ст'р'нж. п'трад'и, се адаосе а fi ма'и
mare de 1200 ст'р'нжин'и п'тр. § 2, Klasifika-
cia sateoаръ п'у е легатъ de т'р'имеа хотаръ-
лоар. § 4. Мош'иале г'варииале с'онт т'р'ите к'ум
ар'атар'мъ la Nr. 78 аа Gazetei de Trans. § 6
дине, к'у prisos'а че ар г'м'б'неа д'упъ имп'р-
д'игеа мош'илоаръ с'а die tot iовац'и, п'у п'умаи
7, ч'и 12 ани пе а'лп'гъ oseb'it serv'ici'а de ро-
вотъ In art. 3 е pers § 14 intreg, unde
dieta pentр'у drent'а desider'ii боатеоаръ voia
а аха 15. 10 ш'и 5 ф. арц.; ч'и Maiest. Sa in §
5 ор'анд'ие ф'р'ъ oseb'ire takс'ъ de воатъ 5 ф.

арцint. In art. 4 § 2 робота ф'елер'иоаръ ф'р'ъ
kase (dinitori) е ск'р'з'итъ дела 12 п'умаи аа 6
zile. In art. 11 § 1 proprietar'ва din 12 оубъ
perde 2. In art. 12 § 15 ас'аса determinat'а
asesor'иоаръ ш'и notar'иоаръ г'варииал'и к'ъте 200
ф'иор. арц. е д'еарс'ъ. —

— In sat'а Petriшъ а'лп'гъ Bistrit'а пона
с'ъсеск се ар'упк'ъ инт'о ф'ант'епъ ш'и се нек'ъ;
к'ум се креде in приндеа ф'риури амег'итоаре.—
In Т'р'енишъ (tot in ас'еле п'р'д'и) daskal'а с'ъ-
сеск се sin'уcise prin п'шк'ъ. Причина sin'уc'i-
der'ii ф'у, к'ъ в'т'р'енишъ sat'узи in ф'удекаръ а
се р'уга de iertare аа та'аа зп'и в'нат, пе ка-
ре'а в'т'усе р'ъ. —

(Gaz. de Trans)

CHRONICA STRAINA.

ITALIA. Stat'ri Romane. — Desertarea Fer-
rarei s'а fost annunat'а к'ъ с'а ф'к'утъ la 25 Sept.
п'у с'а адеверитъ п'нсъ дака к'у адевератъ с'а ф'к-
к'ут. Се pretinde к'ъ четатеа с'а demertat in
prim'сае zillae ааае а'л'и Okt. Ор к'ум ва fi, се
v'де к'ъ Austria дака се ва траде in ано'и,
зп'а ка ас'аста п'у ва fi ниц'и de к'ум res'ata-
т'а вре зп'е'и интервенци'и а diplomaг'ие'и стр'ине
ч'и п'умаи аа ст'р'инде'и ш'и attitudinea firme а
Пап'и, care ар' fi zis к'ъ дака мiжлоачеле
х'мане vor fi pen'tinuioase а се а'лп'г'а, еа
ва адег'а la мiжлоачеле divine, адикъ, в'з-
з'ндъ zati'а nevoie, ва ескономик'а din Bise-
rikъ пе tot inemik'а. Entusiasм'а че с'а
manifestat'а inт'ре популаг'иие Italiae inт'р'ец'и,
ш'и care с'а intins п'нъ in провинциале с'уп'усе
Austriei, n'а p'ut'а rem'б'nea str'ин ас'есте'и п'т-
ter'и spre а'ш'и а'л'а ас'eastъ хот'р'иге de inвои-
ре. А inделеге к'ъ п'уса с'а inт'ре inт'р'у'н ф'ок
in care ма'и м'латъ п'уса с'а пеарзъ de к'ътъ с'а
к'ъш'иде. Inт'рас'естеа, G'вер'и'а папаа n'а in-
т'р'ег'унтъ preparat'ивеле сааае de а'лп'г'аре. П'уа
IX ш'и minist'р'а с'ъ'у кардиналуа Ferreti s'а'а
а'лаат, in zillaele ас'естеа din з'ртъ, аа ре-
viste ш'и аае solemn'и'д'и, in фага оцириоаръ
а г'вард'ие'и наг'ионале ш'и pret'indendi а'а а'лаат
проведе чедле'и ма'и стр'ах'итоаре simpat'ii.
In Venegia peing'а Kanino s'а ас'estat. М'ъ-
с'уга ас'аста с'а а'лат ка in феа de satisfakcie

dat'а diplomaг'ие'и, care с'ар' fi п'л'ъns despre
demonstrati'ае din seriele дела 7 ш'и 8 Sept.
in care peing'а presidasse. Dupъ katagrafia
че с'а ф'к'ут in а'л'а а'л'и Aprilie, популаг'иа
Romei се s'уie, ф'р'ъ а fi коп'р'ис ш'и Ghetto,
ла 175 833 s'уф'аете адикъ к'у 26 880 ма'и м'латъ
de к'ът in а'л'а 1838; inт'ре ас'ест'и се коп'р'инд
6299 екаестиаст'ици, din care 2471 к'ъаг'р'и
ш'и 1754 к'ъаг'р'иде.

— Toscana. Promisia зп'е'и revizii а ле-
д'ии ас'упра г'вард'ие'и наг'ионале ш'и ма'и virtos
skimб'ареа minist'р'узи а'а fost dest'а а ре-
stabil'а о в'зпъ inвои'ре inт'ре marele Д'ука ш'и
популаг'ие. Guardia наг'ионал'а се армеазъ к'у
entusiasм'у. Pret'indini се факъ s'ускр'ид'и ш'и
offrande spre а о к'ъш'и de п'шче ш'и т'уш'ри.
Un komitet de dame с'а format pentр'у а-
с'аста с'ъв presidenga markizei Tereza Barto-
lomei, чедлебръ пенп'р'у patriotism'а ш'и ф'у-
m'уседеа са.

— Luca. Ас'ест mik' Д'ука n'а ма'и fost
leat'р'а аа ниц'и зп'е'и т'р'еб'ур'ри. Реценда ста-
бил'итъ de Д'ука се аратъ foarte либералъ
in ак'ур'иале сааае. А пров'з'итъ organizatia
г'вард'ие'и наг'ионале, аккорд'ндъ компанилоаръ
чеа че п'у с'а dat in Toscana, адикъ drent'а
de а'ш'и аадеге компаниле пе к'питани'и, of-
ficer'и ш'и s'уb-officer'и лоар. Зп'съ че се поа-
те zиче despre децеа tin'р'узи in care се д'ъ
чет'денилоаръ libertatea de а'ш'и п'з'аик'а opin'иале,
к'у kondigie п'умаи с'а vorbeask'ъ ниц'и о datъ
ниц'и de Д'ука s'уверан'а лоар, ниц'и de принд'и
str'ин'и, ниц'и de клер, ниц'и de magistratur'а,
ниц'и de religie, ниц'и de лец'и, к'у kondigie
адикъ de а'ш'и с'уп'усе ма'и зп'т'ъ skriер'иале
ла о комisie de ченс'уръ, п'умитъ de G'верн?—
«Tin'р'а este liber, dest'а п'умаи с'а п'у
skri'и.»

— Piemonte. Konfering'а к'ъте-ва а'а fost
in toate zillaele inт'ре редеае Кагола-Алберт
ш'и trim'иши Romei ш'и Toskanei, кардиналуа
Корв'узи-Буси ш'и кавалер'а Martini. Temе'а
ас'есторъ konfering'ае este зп'иреа вателоаръ care
ар' fi prim'а pas de о лигъ полит'икъ. — La
1 Oktombrie s'а'а inт'р'мплатъ нице зшоаре т'р-
в'ур'ри: нице ф'зп'и а'л'унаг'и inт'р'о п'иадъ п'у-
ваикъ, репет'а strig'ри че се а'л' ак'ум prin

— Da, foarte mult, doamne. »

E'а piam z'nsъ к'ъ п'у ег'а нимикъ.

«Ангоно n'ам ф'к'утъ с'у оаре pentр'у д'умнеата
vre-yn madrigal, иге-о епистола да Isloe? ас'е-
ста катъ с'а fie. In т'имп'а к'ът ам ше'з'ит in Fran-
ца n'ам в'з'ит о femее чед п'удин ф'умоасъ к'р'г'иа
с'а п'у fi п'амитъ ас'ест tribut. Д'умнеавоаст'р'ъ в'ъ
п'аак ас'естеа, доамнедоаръ, к'ънд ч'инева к'ъ к'р'п-
т'ъ in перс'ури, а'л'уце ма'и в'те да inima д'умнеаво-
аст'р'ъ. Амог'а се rimоазъ tot-d'а'л'на к'у етег-
н'а, (са'а domn'и care vor ма'и bine, dragoste
к'у пакосте, vez'и че nedreпtate к'ъ с'а'а desfi-
ing'at, че lesne ш'и ар fi nenit ак'ум а ле rima.)
Ш'и ано'и ас'аста este о ман'егъ prin care ч'инева
merге ма'и s'иг'а да posteritate. Да'къ ма'и п'и
зп'к'ъ ас'ааае netive de х'р'г'ие ааае меаае, d'о'м'и-
ле in ано'и. N'ам п'р'стратъ ниц'и de к'ум коп'иа ас'е-
storъ перс'ури, зп'еле din еаае мер'ит'а'а оаре-к'ум.
Ак'ум in'и имп'ринъ онегеле, п'у п'е'и во'и а ок'к'на ш'и
d'умнеата in лок in inт'р'а лоар?»

А'л'и п'умаи п'т'у'и а'м'и д'ине ас'ча с'ънче ге'че аа
ме'у. Toate s'увен'и'иале меаае се skimбаръ in m'и-
nie. N'у ст'р'у'и in kontra dorinг'е'и de а t'рг'мент'а
пе in в'т'р'илъ neгодъ care z'nsъ м'ъ ф'к'уссе de а-
г'иоа о'и с'а п'а'л'р'г, ш'и care in'и м'р'г'из'иа к'ъ а-
тенг'иа care а'л'с'есе b'у'р'тате а'м'и да mie се im-
п'р'г'umise inт'ре toate Francezele care ле в'з'ус-
се. Че! n'у'а insu'rassem ш'и е'а tot ас'феа нек'к'ум
la insu'rasse ш'и о mie аааае? Ш'и tesaur'а ме'у,
ш'и а чегеа in ано'и pentр'у а'а да in п'з'аик'! е'а ка-
ре'и refuzassem ш'и а'м'и'иа; е'а care voiam ка п'у
ma'и ok'и ме'и ш'и а'а'и с'а fi netreкут ас'ааае г'м-
d'vri inфокате! О! n'у!

«Miaord, s'unt foarte disnerat'а, am perdut ас'е-
те прег'иоасе наг'ин'и. Mi се mare z'nsъ к'ъ m'и а'а
adresat чед п'удин о елег'ие; dar к'ънд ам inchetat
de а ма'и fi ju'нъ, am ars toate ас'есте сек'р'у'г'и;
netremit к'ъ ш'и а d'умит'ааае ва fi fost noate inт'ре
чедле-аааае.»

Ниц'и п'усе п'уса ка с'а ам in аат kin ма'и b'yn
de а'м'и resb'уна. Амог'а с'ъ'у прог'и'а'а а'аа de tare
'а ам а'инс к'ъ in dat'а се sk'у'а' ар'упк'енд'ум'и in:
in'и наге игеа г'ъ'у, доамн'е! к'у in ас'феа de
аер de disnрег inк'ът s'уф'ае'и'а ме'у чед feminin
се b'х'у'г'ъ к'ъ ш'и а infint а'аа de bine ланч'еа.
N'у но'й ма'и s'у'не зп'к'ъ че зп'м'ъ d'инт'рас'аста:
Че ам inделеге?

Іа'л'м'ъ ас'т'с'аг'ъ ше'з'нд in лок'ва unde ерам
к'ънд ас'ам зп'к'ъ inkedere in еа. Ак'ум ам ars
pers'у'иале сааае, skrisoriale меаае, портрет'а, с'ъ'у;
ак'ум п'у s'unt deк'ът о femее в'г'р'н'ъ, а к'р'г'иа
g'а'и'не in тоатъ viaaа е'и п'у преа а fost foarte
s'у'р'тоасъ, к'р'г'иа in а'аак foarte tare li d'ъ m'и'теа
iар'г'и'и in ано'и, ш'и care noate ф'р' а се roui а ad-
d'uche а m'и'те ас'еа че п'умаи este. Ori-care ар' fi
mot'ив'а care n'а sk'ипat de о erroare, е'а катъ с'а'а
bine к'уvintez. De вре о к'ъте ва о'и ам ф'к'ут о
foarte mare к'у'етаре, ам s'м'у'ас в'а'аа care in'и
аккопег'и ok'и а'л'деа а'а'и ш'и n'ам а'лаат нимикъ че
с'а п'у'и in лок'у'и. J'rassem ка с'а n'у deb'и'ш' ниц'и
de к'ум devot'ъ; ас'eastъ nechesitate de а п'б'и care
не domin'ъ inт'р'и fine, е'а о n'umiam stravaganг'ъ.
D'умнезе'у с'а м'ъ ierte! ас'т'з'и k'ez к'ъ еа п'умаи
este адев'р'атъ, ш'и li add'uk zillaele меаае чедле
ma'и d'уне зп'м'ъ. De че оаре n'ам inчен'т ма'и de

tim'ur'ig'а? Ак'ум ам ас'аа ма'и п'удин inт'ristare,
ma'и п'удине s'у'п'р'г'и, ш'и ма'и к'у с'ам'о ма'и mare
s'уеранг'ъ. Trad'ukcie de M. Costiесс'UL.

REVISTA TEATRALA.

Ku inчерutul lun'и kurg'itoare се deskissert'а а-
m'андо'ъ teatrele noastre. Trupa italian'а subт di-
rek'cia damichellei Enrietei Karl, f'к'у uvertura са
Mercuri la I-ia prin opera Nabukodonosor а мае-
strului Verdi. Damichella Karlota Grefini prima do-
na absolut'а не dette probe in rolul Abigailei d'о
adev'р'атъ artist'а art' in чеа че се atinge de mu-
sik'ъ к'ът ш'и in fokal s'ау чед konformu ш'и frumos.
DD. Tojol'и ш'и Land'и s'unt kunoш'ку'и publikulu'и no-
stru ш'и sokotim de prisos а zиче чева despre dum-
nealor. Am fi dorit z'nsъ с'а putem add'uche pe ci-
titor'и noш'ри с'а fакъ kunoш'тин'ъ к'у D. Markeli,
nuoul bariton al teatrului italian, dar ас'т'р'ъм к'у
negr'abdare о alt'а representatie in speranг'ъ к'ъ vom
avoa а'а'у'ч'и mulг'umirea d'а'а felicit'а.

D-l Vornikul Mihail Korneșku ins'у'г'inatul, din
partea inaltei ст'р'ин'и к'у preveg'iereа teatrului не
dette ш'и ак'ум inkredint'itoare probe de а dumisale
nepregetat'а dorinг'ъ d'а prokur'а kapitalei mulг'у-
mirea че ас'т'р'ъ in seratele petreкуте la teatru.
Trupa naг'ионал'а subт direk'cia DD. Kostake Mi-
haileanu ш'и Karageali represent'а la do'ъ alle kurg-
g'itoarei drama Furiosul prelukrat'а de чед d'а'а do-
lea. Am fi voit с'а zичем чева despre ас'eastъ dra-
m'а, dar чине а fost de faг'а la represintaг'ие а

toate cetățile Peninsulei. Ministrul prezintă
a întrebă pe reșele ce se cuvine a face?
«Nimic, răsunase, reșele dacă nu vor țurea
pacea publică. Ce sunt strigățiile acestea?
Se trăsese Carol-Albert! un compliment
pentru mine; se trăsese Pius IX! un om-
pagiu către ponteficele pe care îl respec-
tăm; se trăsese independența Italiei! espre-
sica unei dorințe naționale. Lăsați în pace!»
Și cu toate acestea, politica tot a venit la
mijloc. Carol-Albert dacă e sincer, s'ar
cuvine să imite pe vecinul său și să scimbe
ministerele.

— Ambele-Sicilii. — Neînțeleg tot neîn-
țeleg despre ceea ce se petrece în această svi-
turată țară. Se vorbește despre niște repre-
zentanți făcute lui Ferdinand II de către
mășsa ce se află foarte însoțită de
ceală mai bune și ceală mai deneroase in-
tenții, prin înalții funcționari ai Statului
și mai virtuos prin deneroasa Statului, care,
întrunat a restabilă ordinul în provinciile
revoatate, cât și de cunoaște mai bine și
spiritul și situația. Se vorbește de niște
proiecte de reformă ce se ducerează în kabi-
net, însă nimic nu se vede încă acum dat
afară. Padre-Kokle, profesorul reșelui se
pare că are mai multă înflăcăr de cât fa-
milia și ministrul prințului și că se opu-
ne cu un șcher fatal la oric-șe schimbare de
sistem. Papa, se zice că l-a kiemat la Ro-
ma; ea însă se prefacă că nu e șchertos ca
să poată scrie de această kiemare. Ea făr-
se îndoaie înspre gazetei oficiale niște
artikole ca cea următor: «Șușnem făr a
tăcea, că țărăni din Calabria nu sunt mai
mulți de doispre-zeci, din care ont se vor
predă preste kărând.» și în momentul când
să leagă publicul cu niște asemenea koni-
alții toate bastimentele de comerț se au
în dispoziția guvernului ca să transpoarte
oșier și armăni! Cu câte-va zile mai na-
inte această foaie anunță oficialmente că
Dominik-Romeo s'a prins și s'a trecut pe șchit
armie. Înțelegerea eră adevărată, că o mikă
diferență însă că cea împușkat se pînă
Giovanni-Dominik iar nu Romeo care este ka-
pă redutabilă și inspekției calabreze. Se vor-

bește despre o lungă întințată în provin-
dia Salerno și în care dendarmeria unită cu
Elandii a perșut 400 oameni. La Kotrona,
un regiment azind strigând: șos ministrul!
viva Ferdinand! n'a primit a se batle, și An-
tonio-Lonobuko komandant al unei forțate
revoatate a dat cetatea făr nici o lovitură.
Patrioții calabrezi și aș dat litay de refor-
mistii; poartă kokarde trikoloare, roșu, alb
și verde, și se adună șchit steaguri gheafă
cu krușea roșie. Sicilia asemenea a arborat
koloriale karakteristice alăe antișchizi ferat
independent ce voay a restabilă. Unii zik că
Katana, Sirakusa, Meladdo, șchit în pștera in-
șchekției: alții asigără că aceste pșe s'aș
dat de Napolitanii săș cu forța săș cu tră-
dare.

— Malta. Insulei acestea s'a dat un nou
guvernator, D. Moré O' Ferrall care a repre-
ștat în parlament mai multă anii komitay
Kladare. Numirea acestui guvernator kato-
k e de oare-kare importantă în timpul de acum
ai Italiei: se vede un indoit șkon atât de a
plăcuțe Guvernului roman cât și de a fi a-
gredabilă Maalezilor.

FRANCIA. Paris de la 5 pînă la 8 Oktom-
brie. O korrespondență din Paris zice că D.
Guizot a dat markizului de Normanbi, amba-
sadrul la Engiterei o notă șchre respunș
la a lordului Palmerston care cerea esha-
kadii la numirea Dnii D' Aumale în fonkții
de guvernator deneral al Algeriei. Se zice
că ministrul francez deklară că această pu-
mire nu va adduce nici o schimbare de prin-
cip în starea dukrului către Engiterea, a-
doptate de guvernul francez de la 1830. —
Dunș neprișmirea mareșalilor Ștat și Se-
basiani, mareșalul Molitor se va numi guver-
nator al invalidilor. — Se zice că trimisul
Engiterei la Roma, lordul Minto a ajunș
la Trini-șkon și a favorisă prin înflă-
inda să kaysa reformei. De aci va trece în
Toskana și de acolo la Roma. — Kădere
ministrului Salamanka în Spania eră prev-
zută la departul krișterului espedit de către
ministrul Francei. Se krede că reșina Isa-
belă este deșisă a pune să kieme în apoi pe

mareșalul Narbaeș. O persoană ce se kre-
de că este informată despre ceală ce se pe-
trek în palatul Madridului șchre ceală ur-
mătoare: Agentul ca să se termine dukru-
rie și șchit șchit. Nominarea mareșalului
Narbaeș la președinta konsilului s'a șchre-
nat de reșina și șchre kabinet s'a konslișat.
Narbaeș șchese că-va în negoziatie cu Ser-
rano. Înșă atât de akunș în cât astăzi la
mieșla popșii Salamanka nu șchit nimic, ni-
mici n'avea nici cea mai mik preșchit. — Re-
șele și Reșina Beșșilor din greșchit cu prin-
cipii și prinșesele fii lor aș ajunș în Paris
la 5 alăe acestei luni dunș amazi. — Se an-
nunșă că Arșieniskopul Parisului s'a numit
de către Papa konte de Santo-Imperio. —
Noua minister al Spaniei se komponșe de per-
șonale următoare: Președint al konsilului
și ministrul al celor șchre, D. deneralul
Narbaeș; ministrul celor din intru D. Sar-
toris; ministrul finanșelor D. Orlando;
ministrul inspekției publice D. Ros de Ola-
no; ministrul șchre D. Korfova. — Monito-
rul public ordonanda prin care mareșalul
Molitor s'a numit guvernator al invalidilor.
— O șchisoare din Livorno din 30 Sent. an-
nunșă că ceală 7 kantoane alăe Alabanzilor
distrikului Labino din țară de Neapole,
aș arborat steagul independenții; kăalșime
șchre venit asșra lor făr vătută ka d'nsa.
Terramo este în plinș revoat și prin șchre
Neapole akunș se află pșș la mijloc. —
Prinșla de Joinville a plekat la 7 alăe aces-
tea la Tșalon; se duche a reșă komanda șchre
din Mediteranea. — Se zice că D. Cunin-
Gridaine ministrul agrikultșrei și komerș-
ului s'a retras și în dokta și s'a numit D.
Muret de Bord.

MAREA BRITANIE. Londra de la 4 pînă la
7 Oktombrie. Kasa de negoș a fragilor Ra-
gemont și a lui John-Tomas și făr aș făr
kăș faliment; cea din urmă are un pasiv de
350000 lire sterling. La Liverpool kasa D-
lor Higgins în falimentul său are un pasiv
de 100000 lire sterling. Adunarea episkopi-
lor katolici-romani se va fașce în Dșalin la
18 Oktombrie iar nu la mijlocul lui No-
embrie.

cestei piese în anii trecurți își va fi făcut des-
tul idee despre meritul său și apoi încurajarea
de care are trebuință preluștorul cere țchere.
Tot ce ne poate fi iertat este a invita pe cei ce se
arșchit de această ramură a literaturii, să imite-
ze mai bine pe acela după care preluștăz, kând
vor să preluștreze, și să studieze mai ku din adin-
sul kondika literară ca să cunoașcă mai af-
fand regulele, kând se avvinț a kompone, kăci făr
ră această cunoștință și pe spektator, il oboșeste,
și munka îi este deșartă, și lok nu poate ajință în-
tre autorii dramatișii fie și între de mîna a treia.
Se mulțumim D-lui Kostake Mihailșanu pentru
jokul dumisale în rolul Furiosului ku care a între-
kut toată așeptarea celor ce se indessășeră ka
șchit privească. Doamna Ralișta Stoienășka, merită
iarși toată rekunoștința publikului și ne dette nuș
probe de talent și în rolul Eleonorei. Rolul lui
Kaidem se jukă și astă dată tot de D. Anestii Kro-
nibache. De câte ori D. Anestii este pe șchena no-
șchit, șchitem bine inkredințai că vom eșș numșu-
niș din teatru, și bine ar fi kadirekția săș preșchre
șchit mai bine talentul junelui nostru komik și săș ne
krușe de nedreptatea ce îi face une ori lumșd sau
șchit rolele șchre ce sunt de parte a se ase-
șchit ku d'nsul atât în jok cât și în naturalu și
șchit sa. Ku toate acestea invităm pe D. Kro-
nibache a se ingrișă mai bine și a cunoaște că a-
devăratul talent al unui aktor konstă în a se iden-
șchit ku rolul său și a se șchimba în toate după ka-
kakterul ce joakă. Konșerve aceste invitări pînă
kând înalta Șchpinire va întoarge privirea sa și a-

supra organizării teatrului național, care suntem
bine inkredințai că nu va întârzia. Guvernul
noștru care a bine voit a akordă trupei naționa-
le de azi o subvenție de șchit mii de lei pe an ka
să adevereze atât pșinteășka sa ingrișire cât și
șkonul ce negreșit are ka să reforme țchavurile,
va hotărî într-o zi făr indoaie, și o subvenție
mai mare și șchre teatrului Romșn inkredinșandu-
l în mîni adevărat karabile spre a putea forma gus-
tul și a korrespunde în adevăr soliei șalle. Kăș fo-
los ar fi addus un profesor de deklamație se șchite
în toate șerele kând mai pe tot minutul kășe un
gest după lumea cea-laltă, kășe o șchimbășchit
și o intorkietură ce abia pot fi iertate în farsă, vin
a ne isbi în mijlokul illușiei și inkreșchit ce ne ad-
dușe frumuseșea piesii ku care un bine voit tradu-
kător a voit a mulțumi pșchereșka publikului.
Merșuri la 8 s'a jukat komedia Don Ranudo de
Kolibrados, de la Koșebu tradusă de doamna Anika
Rasti, putem zice făr pșchereșka că a fost pșchereșka
jukat, kăci nici D. Luka Karageli, nici D. na
Mariga Kostandineășka nu sunt în putere a implinș
cel d'ntășiu rolul lui don Ranudo, și cea de a doa-
al șchre șalle. Ambele aceste role șchre aktoři kării
săș kășchit arșchitșchereșka lumii șchre mari, șchre no-
bleșchit și nici unul nici cea-laltă nu korrespund la
aceasta. Rolul lui Pedrișlo s'ar fi putut juka de D.
Anestii Kronibache. Șchilășchit aktoři își au implinș
datoria bine. O komedia atât de bișchitșchereșka, o ko-
medie de karakter, ka săș addukă după șchre folo-
șchit pentru care a fost lukrat, se kuvine a se ju-
kă ku toată nemerșchereșka șchreșchit: alt minteri nu pro-

duce nici un efekt și kade ka săș nu se mai ridi-
șchit pînă kând nu va fi ferșchit a se susține după
kum se kade de adevăratii artistii: Ierte-ne aktoři
noștri aceste bșchit de șchreșchit prin care le fașem
numai în dorinșka ce avem, pentru prosperitășka tea-
trului național. „Și daka șchreșchit D-lor este lipsit
de o kam dată de o persoană ku șchreșchit kunoștinș
de arta dramatișchit, foloșchit se de observașchit ce
le faș adevărașchit prietenii. Noi kredem că D-lor
șchit foarte bine că a fi aktor nu e nu mai a se ur-
ka pe șchreșchit și a rostii kum o da Dumnezeu rolul
ce joakă; a da din mîni după kum i se va pșchereșka
kăș e mai bine, așchit inkreșchit fruntea și așchit itoarge
okii peste kap. Atunșchit n'ar fi fost numai un Tal-
ma, n'ar fi fost numai un Garik și daka noi nu
avem pretenșchit ka dumșchit săș fie în kumșchit a-
șchit cel pușchit șchit kăș am putea așchit dela
șchit dumșchit așchit indeplini datoriile ku mai
mult respekt către spektatori. Șchit ne șchit ku to-
șchit unii prin poveșchit și șchit-lășchit prin a se foloșchit
d'nsese ka săș merităm bine voinșka guvernului
noștru ka săș poată trupa noășchit așchit trage luarea
a minte și a se susține ka un adevărat organ al
prefașchit șchitșchit.

Joi la 9 s'a reprezentat Opera Lucia de Lamer-
moor. Rolul Luciei l'a implinș damișchitella Tizzoni
care debută pentru înșchit-oargă în stagiunea de es-
șchit. Publikul noștru care pșchereșchit și va pșchereșchit
ku pșchereșchit adducherea a minte a mulțumirișchit ce
inkreșchit, kând akunș doi anii privișchit pe damișchitella
Holosii, fu impinș de o intusiășchit pșchereșchit a apla-
udă pe țchreșchit și interesanta Tșioni, akșchit voce

Din Scrierile Ducesei de Praslin. (Urmas.)

Maї 1 1842.

Este in vederat kь Teobald imi face avanduce foarte mari pentru dьnsa: 'mi a arbatat semne de o adevarat tinerece mi o dorindь realь de a skimbь maniera noastrь de viaць. 'bnsь va ea kь adevarat, dьpь kьm 'mi a zis'o, a adontь, daka voiesk (astea sьnt espre-siile aї), o viaць kь totьa intimь mi a'mi dь in apoї posidia mea natьralь ka sodie mi ka mьmь? Ne vom indelalece poi despre aceasta? Priчene ea kь eї nь poць fi fericitь фьрь a avea inkrederea aї, nemьrcinitь, niч a mь mьadumь фьрь a intrь in posidiea lo-кьzay meї de doampь a caseї mi mai virtos de prevegere mi de direkcie asьpra kopiiлor meї? Ba priimь ea vre o datь aceasta? Kьte-za-va ea vr'o datь a o face kьnoskьt dami-чelaleї D...? mь indoesk; kьчї ea ii va pu-ne kondiciea in ainte: «alalece din doь ori ne dьnsa ori ne mine.» Mi ea va invidьe. Deffektele melle mi kalitьdiale damiчelaleї D... ea le vede de odatь kь aceamь stikalь mьrcitoare; mь tem sь nь care kьm va sь'mi факь o kompaktь idьzie, sь nь'mi imajine kь, kьnd voi fi inьbьnzitь, affekciea aї, reapromierea aї n'or sь'mi fie destьle, mi ka eї sь mьabandon de bunь voie toate drentьriele melle de femee mi de mьmь; 'bnsь se amьrcene, kьчї pentru mine este o datorie positivь mi gravь, nekьt imi este de dьl-чe mi pakьtь de a reintrь kь kopii meї in drentьriele melle. In aceastь impreцьra-re, drentьriele melle imi sьnt datorii mi da-torii sakre. Ea, tot rьya este, kь are ideile чelale mai faase mi чelale mai perikьloase asьpra relaцiiлor ce se kьvine sь aїbь kь гь-vernantele mi asьpra posidiei лor in kasь. Ea zitь kь nimik, in relaцiiле, posidiea, mi pьtarea unei гьvernante, nь se kьvine sь факь a se prepьne niчї чea mai mikь nekьvii-ць; ea se inkrede prea mьat la kьrcьdia sim-timentelор saale. Пьkatele konsistь in fau-tеле urite; 'bnsь skandalьa se namь din an-parindь, kьчї aїmea nь fьzdekь de kьt чea che vede, mi skandalьa este o mare nekьvii-ць mai virtos in aceastь kestьne atьt de de-

likatь a unь om de vьsta aї kь o гьвер-nantь atьt de fьpь. Ea traktь гьvernante-le ka unii oamenї ne doiчї; le striкь niпь akolo niпь kьnd devin uricioase. Kь toate-чeste ea nь'mi a datь факь porчelapеле че mi le dьasse? че ле а фькьт? ле ва май fi авьнд? Kьrez kь ле are; mi ле ва да in apoї? Aчї se inфьrciшеазь mi de daka. Ea nь'mi a zis niчї o vorьbь de пьрere de rьї despre чelale че 'mi a snart. Sьrride kьnd ii vor-besk de dьnsеле. Imi vine mьat sь kьrez kь a fost aчї nь fel de mьnie префькьть. Se vede kьrat kь avea de гьnd sь ne impьkьm. 'bnsь aїs'a vor оare sь o факь?

'bnsь, Dumnezeьa meї, 'nam, de se kьvine tot че e fericitьe, affekcia a tьtьлor ne ka-re ii kbesk, mi urьcene intr'o zi in siпьa tьї. Skalpьne, Dumnezeьa meї! dь-ne feri-cirea eterпь, mi фь din poi чea че voieчї in aceastь viaць. Dumnezeьa meї, tь o цїї, aceasta e tot фьndьa inimii mellele: voiesk че-ea че voieчї mi tь, 'bnsь dь'mi tьria mi re-signaцia a пьtea sьfferi.

Maї 6 1842

Mь simь kь totьa deskьraцiatь, mi e o in-doitь пьрere de rьї pentru kь цїї kь e rьї sь se lasse чивea a se obosi de disperare. Vorьbь seamьпь tare; 'bnsь katь sь fim drentьї; че este deskьraцiarea de kьt tristьa resьtat al speraцelор, adesa ori kьzьte mi niпь in urьmь stinse. Am avьt mari гьmьale in viaца mea, skojьnd ne ачelale че Teobald mi ле impьть, idьeї, пьспьriї, чelosie mi aїnsь de ordin. Niпь акьm kь totьa mь orbissem; kьdeam kь aчї se mьrcinesk toate deffekte-le melle. 'bnsь Dumnezeь este drent: m'a pedensit in чea че am пьkьtьit. Baї kbьnd ne bьrbьtьa meї, n'am indelales in destьa kь aїs'nd ачest simtiment atьt de fьrst aї aїa пьterea, пьteam sь aїzьng intr'yn eschekondamьa. Lьsьndьmь a mь dominь de aceastь passьne, am devenit eroistь, n'am kь-цetat de kьt a'mi indestьlь aceastь nevoie a inimeї melle. Am zitat kь sьnt niче dato-riї че imi konserьv in ori-чe posidie drentь-riele лor sakre. Adesa, in delьng, 'mi am sakrifikat komьingьa, datoriiле relaцioase, ko-pii, ле am sakrifikat dorindei de a nь mь

deslini de Teobald mi kь ori че прец а авea tinerecea aї. Kь kьt sakrificiьriele mь kos-tь, kь atьta ле simьam impьrtanga, kь atь-ta stьrciam а ле face, mi акьm ea kьrede kь eї n'am renьnciat la o parte din drentьriele melle, din datoriiле melle kьtre kopii meї, de kьt prin nemьsare mi акьm 'mi 'a tras kь totьa; mi eї че kьdeam sь'mi assigьr intoar-чerea aї kьtre mine pentru kь simьam kьї фьчeam чel mai mare sakrificiьї, vaї simьam преа mьat aatь datь kь'mi impьrtiam moal-le datoriiле materne, 'bnsь nь kьцetam de kьt la dьnsьa mi eram tot d'ьna kьnd in-sьrcinatь, kьnd lexьsь; mi акьm n'am nimik niчї bьrbьt, niчї kopii, mi ачeasta e kь drentь-тьa, 'bnsь foarte asьpь din partea aї. Oх, Dumnezeьa meї! iartь-mь; 'bnsь ea a kьцe-tat kь ачeа care, pentru urь interes perso-nal, renьncasse la kopii sьї nь mai егь demпь de dьmь. Te amьrcenї, te amьrcenї kь toate ачeа, Teobald: am фькьт rьї, 'bnsь nь sьnt kьnapabьlь; kьчї pentru toate а-чeste sakrificiьrї speram a addьce o impьka-re folositoare mi fericitь atьt pentru kopii kьt mi pentru mine; sьnt kьnapabьlь, 'bnsь o parte din kьna mea imi vine din amьrcire: 'mi am interpretat rьї datorie mea. Am kь-zьt, aїzьndьmь dьpь inima mea, kь tь егьї nь nьmaї a treчe in ainte de toate че mi pres-te toate. Am amьstekat mьat ne kopii kь ta-tь. Oх Dumnezeьa meї! te kbьam atьta Teo-bald mi tь m'ai remьns, mai despreцьit, m'ai lьpьdat dintre kopii meї, m'ai kondamnat la dispьrcьa лor; kьчї, prin posidie in care m'ai nьs kьtre dьmьї, eї nь pot nimik sь'mi es-pliचे de kьt sь mь akьyse de immoralitate saї de aїnsa affekcieї mellele kьtre dьmьї. De m'ai fi kьrezьt kьnapabьlь aї fi indelales kь in okii tьtьлor mi mai virtos intr'aї kopiiлor meї mi intr'aї ачelalora че ii kьresk se kьvenia kь ori-чo прець sь mь faчї a fi respekataь, sь 'mi askьzi deffektele. Nimicitь prin a-дьlteriї, tь m'ai fi реалдат, sьrcinьt, m'ai fi фькьт sь fiї respekataь; аш fi пьtьt fi-кьbitь de kopii meї; kьnapabьlь 'bnsь kь te am kbьit преа mьat, mь vьz kondamnatь la iso-lament; nь voi avea niчї stigma, niчї tinere-чea kopiiлor meї.

Iartь ne Teobald, Dumnezeьa meї! kьчї nь цїe че face mi mьntьieчe'a. (Urmeazь.)

dubie va indestulь in anul ачesta pьчerea și a-чeptarea sa. Vineri la 10 trupa naцionalь reprezеntь drama Dreptatea lui Dumnezeu dela Bourgeois tradusь de D. I. D. Negulicь. Traductьtorul adьogь și o altь rekьnoшtinь pentru nemerita D-salle alegere in traductьїle ku care inayьtește literatura noastrь. O limbь kuratь ne inkredinь de progresul че fa-чe astьzi literatura Romanь și D. Negulicь unul din cei mai zeloшї aї sьї lukьtori fu applaudat dupь kuvinьtь de mulтmea че venisse a askьlць traductьїa dumisale și a fi faчь la representaцia u-neї piесе че poartь un nume atьt de frumos. Daka jokul'aktorilor pe care nu'i mai putem numi diletanцї și sokotim kь avem kuvintь pentru kь diletantul nu este suppus unei direkцї de care se pьteste dupь o inьoialь stipulatь prin kontrakt, daka jokul D-lor, zik, ar' fi korьspuns ku frumuseчea piесеї, am fi putut zice kь repertoriul teatrului naцional nu avь pьbь astьzi o piесь mai frumoasь și mai sublimь. Dar din nenorocire impьrcьїrea ku totul nekьnformь a rofelor, puцina ingrijire in gestikulaцie și rostirea чea silnikь a aktorilor, lukьu care se intьpьrь a-desea, фькь ka ачeptarea spektatorilor sь na fie mulьumitь dupь dorinьtь. Ku toate ачeа sь mul-ьumim Doamnei Raliцї Stoeneski pentru marele sьu rol ku care nekьredinьчeazь și акьm kь și in subre-tь și in role serioase iшї poate implini datoria de și in aktul al 4-lea n'a преа korьspuns la ачeptare-noastrь. Se komplimentьm pe D. Kronibach care parьk nefermekь kьnd este inrolat și se fe-licitьm direkцia pentru imьrcьїgьarea junilor Sьraчin

și Manio, kari pot ачeptьa toatь mulьumirea publi-kului nostru. Singura greutate че simt ачeшї doi junї aktorї este ingrijirea че nekontenit au de аnu kьdea in dialektul Transilvan in care furь nьskьtї și care pre kьt nu mai se atinge de pronunчie, n'ar' fi sufferit pe scena noastrь. Inчetul ku inчetul sьntem mai mult de kьt siguri kь vom avea a zicьe despre talentul DD. Sьraчin și Manio tot че se ачeptьrь dupь un debut atьt de fericit. Чea че putem devinьa este kь чel d'ьrcьїu va reuшї mai bine in rolul de tatь nobil, și kьar in june kьnd nu se va чere dela ачesta o преа mare esaltaчie. Чel de al doilea este tot че poate fi mai infokat, este ачeа че treбuiьa trupeї noastre pentru rolele de a-morez. Se kьvine nu mai a se okьpьa sь se kon-forme amьndoї ku gustul nostru și a nitь pronun-чia преа mult шїiцtoare și ачektarь. Dupь pьre-rea a mai multor persoane ku kьnoшtinь și gust ro-lul Mьrcьriteї s'ar fi kuvenit sь'l joache doamna Stoeneska spre a se putea insuelь adeьrcata kom-pьrtimire pen ru soarta victimї lui Vertrand. D. Kostake Karageli sь implinьskь rolul lui Iulian, nu pentru kь D. Manio nu'l a jukat bine, kьчї pre kьt se atinge de jok, junele aktor a intreкуt ачept-tarea noastrь, чї numai pentru kь o piесь ka а-чeasta treбue a se gustь și чel puцin D. Karageli ar' fi vorbit mai in dialektul nostru. Doamna Ma-ria Stefьneska sь факь pe Genovieva și mьkar kь rolul ачesta nu e niчї de kum uшor dar pentru kь asemenea role sunt destinate pentru dьnsa și din kьte a jukat pьbь акьm ne-a inkredinьt kь шtie a'шї implini datoria, ku puцinь ingrijire ar' fi reuшit

dupь kuvinьtь. D. Sьraчin a fost bine in rolul lui Landrin. D. Lьskьresku in Bertrand ku toate kь in furiile ачestua de și se sforць a nu da in ko-mik kьte o datь 'bnsь nu reuшїa. Greшala nu este a dumisale: fie-kare ku karakterul че poate jukь și de kьte ori D. Lьskьresku este in rolul dumisale ne plache. Foarte rar și mai niчї o datь n'a stьtut aktor care sь poatь fi și komik și tragic și de а-чeа talentele чelle mari s'au destins nu mai pre kьt au voit sь joache in role konforme ku karakterul lor. Rolul Markizului de Nointel s'ar fi jukat mult mai bine de D. K. Mihьileanu pentru kь de kьte ori a jukat asemenea role ne-a dat probe de neme-rire și reuшita dumisale in rolul lui Valter din dra-ma Teresa Orfelina tradusь atьt de bine de D. P. Teulesku și pe care dorim a o mai vedea, sь drentь mьrturie siguri. Aчї se mai adьogьm kь pokьe-tul pistolului че se allege drept sensual kь s'a po-nit Iulian, și kьopotul че zicь Robin kь'l va tragi ka sь alerge lumьa sь prinьzь pe Bertrand, se in-kьpьrь prin lovituri intr'o tobь. Novь чel puцin a semьnarea nu ni se pare nemeritь. Daka s'ar pьzi чeruta kuvinьtь kьdem kь nu s'a ommori niște piесе pentru care treбue sь mulьumim traductьtorilor și prin care numai se poate at-tinge koardele inimeї. De ачeа are multe direkцї și ku pьrere de rьu vedem a se juka foarte ra-kьnd se kьvine a kьnoашte kь pre kьt va omul s' rize pre atьt are mai multь treбuinьtь d'a vedea vi-цul biчinut și virtutea triumfьnd, lukьu че ku fars-numai nu poate dobьndi.

I. GANESCU.